

ہندو تہذیب اور مسلمان

جناب ڈاکٹر محمد عمر صاحب استاد تاریخ جامعہ ملیہ اسلامیہ نئی دہلی

میر حسن دہلوی نے ایک شاہ زادہ کی برات کا بہت ہی دل چسپ اور دلنریب منظر پیش کیا

ہے ملاحظہ ہو:-

کروں اس تجمل کا کیوں کہیاں	کہ باہر ہے تقریر سے وہ سماں
وہ دوٹھاکے اٹھتے ہی اک ٹل پڑا	لگا دیکھنے اٹھ کے چھوٹا ہٹا
کوئی دُور گھوڑے کو لانے لگا	کوئی ہاتھیوں کو بٹھانے لگا
لگا کہتے کوئی راہر آئیوا	اے رتھ شتابی مری لائیوا
کسی نے کسی کو پکارا کہیں	نہ لانے پہ میا نے کے مارا کہیں
کوئی پالکی میں چلا ہو سوار	پیادوں کی بکھاپنے اگے قطار
جو کثرت میں دیکھا کہ گائی نہیں	کوئی مانگے تانگے میں بیٹا کہیں
سپر اور قبضے کھڑکنے لگے	سواروں کے گھوڑے بھڑکنے لگے
ٹکڑے وہ تو بہت کے اور ان کے بعد	گر جتا وہ دھونسوں کا ماتر عد
وہ شہنشاہیوں کی شہانی زمینیں	جنھیں گوش زہرہ مفضلینیں
ہزاروں تمامی کے تحت رواں	اور اہل نشاط ان پہ جلوہ کُناں

یعنی ناچنے والی عورتوں کے تحت جن کو زربفت سے سجا کر مالک ان طوائفوں کو ہر ایک تخت پہ بیٹاتے تھے۔

ہفت تماشوں - ۱۳۷ -

وہ طبلوں کا بجنا اور ان کی صدا
 ٹھہر کر وہ گھوڑوں کا چلنا سنبھل
 وہ فنانوسیں آگے زمر و نگار
 دو رستہ جو روشن چراغاں ہوئے
 چراغوں کے ترپوکیہ جا بجا
 کوئی پان بیچے، کھلونے کوئی
 براتی ادھر ادھر ادھر حُوق حُوق
 وہ کالے پیادے وہ ان کی نفیر
 وہ آرائش اور گل کئی رنگ کے
 وہ ابرک کی ٹٹی وہ مینے کے جھاڑ
 دو رستہ برابر برابر وہ تخت
 وہ رنگیں کنول اور وہ شمع و چراغ
 اناروں کا دغنا وہ بچھے کا زور
 اڑایا ستاروں کو جو آگ نے
 وہ مہتاب کا چھوٹنا بار بار

سراسر وہ ہر طرف مشتعل کے جھاڑ

کہ جوں توڑ کے مشتعل ہوں پہاڑ

۱۔ ترپولیا۔ تین درکے بنائے ہوئے دروازے۔

۲۔ مجموعہ شذیات میر حسن دہلوی ص ۱۲۳-۱۲۲۔ چند براتوں کے مناظر کے لئے ملاحظہ ہو۔ صحیفہ اقبال ص ۲

الف و ب شذوی عبدالجلیل بلگرامی، ہفت تماشاً ص ۱۲۶-۱۲۸، کلیات سودا۔ جلد دوم ص ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۶۴

۱۹۷ - 204 - Observations etc, گذشتہ لکھنؤ ص ۳۵۵-۵۶

دوسرے سازوں کے علاوہ روشن چوکی کا ہونا لازمی تھا۔

دولہن کے گھر کا نقشہ بھی برات کی رونق سے کسی طرح کم نہ ہوتا تھا۔ وہاں بھی بڑی سجاوٹ ہوتی تھی اور رقص و سرود کا انتظام ہوتا تھا، برات کے پہنچنے کے پہلے دولہن کو نہلا دھلا کر تیار کر لیتے تھے، اور اس کے غسل کا پانی باہر لاکر دو نہاکی سواری کے گھوڑے یا ہاتھی کے پاؤں کے نیچے ڈال دیا جاتا تھا۔ دولہن کو یہ غسل سات دن کے باسی ٹھنڈے پانی سے دیا جاتا تھا جو کلس کا پانی کہلاتا تھا، چوکی پر پان بچھا کر وہ نہلائی جاتی تھی اور یہی پان اس اکیس پانوں والے بیڑے میں شامل ہوتے تھے جو سب سے پہلے سسرال میں کھلایا جاتا تھا۔ اس موقع پر دولہن کو شادی کا سرخ جوڑا پہنایا جاتا تھا۔ زیورات، مہندی، اور پھولوں کے ہاروں سے اُسے سجا یا جاتا تھا۔

عروسی وہ کہتا وہ سوہا لباس وہ مہندی سہانی وہ پھولوں کی باس
ملا سرخ جوڑے پہ عطر سہاگ کھلے مل کے آپس میں دونوں کے بھاگ

لہ روشن چوکی سے مراد مٹی کے دو چھوٹے نقارہ ہیں جن کو لکڑی سے نہیں ہاتھ سے بجاتے ہیں اور اس کی آواز بانسری کی آواز سے رنگین تر کرتے ہیں۔ ہفت تہا تا۔ ص ۱۴۷۔

۲۵ گزشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶

۳ شادی کے موقع پر دولہن کو نئے پہنانا لازمی سمجھا جاتا اور یہ رسم اب بھی جاری ہے اور یہ نئے سہاگ نقرہ کہلاتی تھی علاوہ ازیں ماتھے پر بتیا (بندیا) بھی چسپاں کی جاتی تھی۔ کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۵، ۱۶۴، ۱۴۵، ۲۲۳ دولہن کے لباس کا ذکر کرتے ہوئے اہلیہ میر حسن نے لکھا ہے کہ: "اس رسم کا نام پہننا کہلاتی ہے جس کی طرح ہوتا تھا صرف کپڑے کی قسم کا فرق ہوتا تھا۔ مثلاً جٹو دار ایک کرتا، یا اسی قسم کا کوئی بہت ہی قیمتی لباس۔ یہ کرتا سامنے سے کھلا ہوتا تھا اور پیس گز کپڑے سے تیار ہوتا تھا۔ کرتا چست اور لمبی باہیں ہوتی تھیں۔

اس لباس میں سونے چاندی کا کام ہوتا تھا۔ یہ ہندو طرز کا لباس تھا اور مغلیہ دربار میں استعمال ہوتا تھا اور اور جامہ کہلاتا تھا۔

Observations etc. P. 190

۴ شادی کے دن دولہن کے لباس اور زیورات وغیرہ کے لئے ملاحظہ ہو۔

Observations etc P. 203,

میر حسن دہلوی نے ایک شاہزادی کی شادی کے موقع پر اس کے گھر کا منظر یوں پیش کیا ہے

جب آئی وہ دولہن کے گھر پر بات
کہوں وانکے عالم کی کیا تم سے بات
ہوا اوں کی صحبت کی رشک بہشت
دھرے نکلنے گردِ عنبر سرشت
کھڑے بادلوں کے وہ نیچے بلند
کریں عالم نور جس کو پسند
عجب مسداک جگمگی اور فرش
تسامی کے عالم کا چوکور فرش
بلوریں دھرے شمعدان بے شمار
چڑھیں موم کی بتیاں چار چار
تئے رنگ کے اور تئے طور کے
دھرے ہر طرف جھار بلور کے

رقص و سرود کی محفل

دو زانو زری پوش بیٹھے تمام
شرابِ خوشی کے کئے نوش جام
وہ دوٹھا کا سند پہ جا بیٹھنا
برابر رفیقوں کا آ بیٹھنا
طوائف کا اٹھت اک انداز سے
دکھانا وہ آ صورتیں ناز سے
کروں راگ اور ناچ کا کیا بیان
تدیی کسی وقت کا سماں
وہ اربابِ عشرت کا آپس میں مل
جسنا گھرک راگ کا دیکے دل
اور اس صفت سے اک چھو کری کانچل
جتانا سیر اپنا پہلے پہل
الٹنا دوپٹے کا دیدے کے تال
کہی پر ملو میں دکھاتی ادا
کہی گت پھری ناچنا ذوق سے
کھڑے ہو کے دو گھونٹ حقے کے لے
انگوٹھے کی لے سامنے آرسی
وہ شادی کی مجالس وہ گانے کارنگ
چب پان اور رنگ ہونٹوں پہ لے
وہ صورت کو دیکھ اپنی گلزار سی
وہ جی کی خوشی اور وہ دل کی ترنگ

وہ پھولوں کے گہنے کناری کے ہار

وہ بیٹھی ہوئی رنڈیوں کی قطار لے

دھنگانا | جب نوشتہ دولہن کے دروازے پر پہنچتا تھا تو اس موقع پر دولہن کے بھائی یا دوسرے قریبی رشتہ دار یا تو کر دوٹھا کو بہ جبر روکتے تھے اور اپنا نیگ طلب کرتے تھے۔ اس موقع پر نوشتہ حسبِ قدرت کچھ رقم یا تحفہ دیتا تھا۔ اس رسم کو دھنگانا کہتے ہیں اور جو رقم دی جاتی ہے وہ نیگ کہلاتی ہے۔ سوچی نے اس رسم کی تفصیل ان الفاظ میں بیان کی ہے۔ وہ لکھتا ہے:-

”جب براتی بڑھتے بڑھتے دولہن کے مکان کے دروازے پر پہنچ جاتے ہیں تو یہاں آدمیوں کا ایک گروہ ہاتھوں میں ڈنڈے لئے زور زور سے چلاتا ہوا آتا ہے کہ ”اب اس کے آگے نہ بڑھنا“ نوشتہ کے ہمراہی جب راستہ رکا ہوا دیکھتے ہیں تو وہیں ٹھہر جاتے ہیں، وہ فریقِ ثانی کے افراد سے آگے بڑھنے کی اجازت مانگتے ہیں کیونکہ ان کا معاملہ دوٹھا سے ہے۔ اس پر بھی وہ لوگ براتیوں کو اپنا حریف سمجھتے ہوئے ان کو روکنے کا مظاہرہ کرتے ہیں اور ان پر ناشپاتی، لیموں، بیگن، مولیٰ، سلجم اور اسی طرح کی دوسری چیزیں ان کی طرف پھینکتے ہیں جب ان کا یہ عمل ختم ہو جاتا ہے تو ہاتھوں میں بیت لے کر وہ شور و غل مچاتے ہیں اور اس طرح بڑی افراتفری کی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔ دھکم دھکا میں لوگوں کی پکڑیاں سر سے گر پڑتی ہیں اور ایک دوسرے کے کپڑے پھٹ جاتے ہیں۔ لیکن وہ لوگ دوٹھا کو ہاتھ نہیں لگاتے“

”ان کے اندر جانے کی اس کوشش کے موقع پر دولہن کی طرف سے کچھ اور لوگ موقع پر آتے ہیں اور باوا از بلند التوائے جنگ کی درخواست کرتے ہیں۔ اب بالکل خاموشی چھا جاتی ہے اور وہ لوگ انکی بات سننے لگتے ہیں۔ وہ کہتا ہے کہ دوٹھا کے اندر داخل ہونے کے

۱۵ مجموعہ مثنویات حسین دہلوی ص ۱۲۵ اس زمانے میں عام طور پر براتیں بڑی دھوم دھام اور شان و شوکت سے نکلتی تھیں۔ گلزارِ شجاعت ص ۲۰۵ گذشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶-۳۵۸ نیز *Observations etc p. 304*

۱۶ یہ راجپوتوں کی رسم ہے۔ ہفت تماشیا ص ۱۳۸۔

لئے دروازہ کھولتے سے پہلے اس کے لئے یہ لازمی ہے کہ راستہ کھولنے کی خدمت کے صلے میں وہ کچھ دے

اس بات کے سنتے ہی پھر کچھ جھگڑا سا شروع ہو جاتا ہے اس موقع پر نوشہ کی طرف سے ایک معزز شخص براتیوں میں سے آگے آتا ہے اور کہتا ہے کہ نوشہ کے پاس دینے کو کچھ نہیں ہے، لیکن اس کی طرف سے وہ ایک تحفہ پیش کرتا ہے۔ وہ کچھ روپیہ تقسیم کرتا ہے اور دروازہ

کھول دیا جاتا ہے۔“ لہ

اٹھارہویں انیسویں صدی میں یہ رسم عام تھی حضرت قاسم کی شادی کے بیان میں سودا نے کئی

مرتبہ اس رسم کا ذکر کیا ہے۔

نیگ میں جا کے دھنگانے کے دیا اپنا سر لینے والوں نے کہا خرم و شاداں ہو کر

لہ منوچی جلد سوم ص ۱۵۱، ہفت تماشا ص ۱۳۰۔

لہ کلیات سودا، جلد دوم ص ۱۶۵، ۱۶۸، ۱۶۳، ۳۶۳

دیوڑی پر آکھڑا یوں سارا تجمل لے کر!

نوشہ کے نینتی بھائی راہ باندھ کر کھڑے آ

کینک معتبر کوں سنگات اپنے لیکر

دیکر سبزاں یہاں سوں جاتا تبھی دیوڑی اندر

گنج اسرار (قلبی)

پنجاب میں اس کے برخلاف ایک دوسری رسم عمل میں آتی تھی جو ”ہاتھ لیوا“ کہلاتی تھی۔ اس رسم کے

مطابق جب نوشہ دلہن کے دروازے پر پہنچتا تھا تو ایک نائی اس کا راستہ روکتا تھا اور اس کو ایک دھاگے

سے ناپتا تھا اور اس موقع پر سواروپیہ اس کو بطور نیگ دیا جاتا تھا۔ بعد ازاں نوشہ اندر داخل ہوتا تھا

اسی وقت دلہن دروازہ پر آکر کھڑی ہوتی تھی۔ اس کو ایک روپیہ دے کر دوٹھا دلہن کے ہاتھ پر اپنا ہاتھ

Tribes & castes, I, P. 815

رکھتا تھا۔

وحنگنانا کے بعد دو لہا کو اندر جانے کی اجازت مل جاتی تھی۔ اس کے ہمراہ رشتہ دار اور نوکر جا کر بھی اندر جاتے تھے اور باقی براتی باہر ہی رک جاتے تھے۔ اندر جا کر نوشہ کو اسی طرح جس طرح کچھ دیر پہلے باہر ہوا تھا، عورتوں کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔ منوچی لکھتا ہے۔

”مندرجہ بالا ہمراہیوں کے ساتھ نوشہ آگے بڑھتا چلا جاتا ہے اور ایک ایسا مقام آتا ہے ہے جہاں عورتوں کی ایک فوج ہاتھوں میں بھولوں کے گجروں سے مزین ڈنڈے لئے سامنے آکھڑی ہوتی ہے۔ جب قضیہ ختم ہو جاتا ہے تو وہ عورتیں ایک بڑے کمرے تک نوشہ کو لے جاتی ہیں، ایک سچے ہوئے ایک بڑے تخت پر نوشہ کو بٹھا دیا جاتا ہے اور ساروں کے ساتھ گلے والی عورتیں اس کے چاروں طرف آکر کھڑی ہو جاتی ہیں۔“ حرم سرا کا منظر ملاحظہ ہو:

ادھر کا تو یہ رنگ تھا اور یہ راگ	محل میں ادھر گوریاں اور سہاگ
وہ گہری سی شادی مبارک وہ ڈھول	وہ ٹونے ٹکونے وہ میٹھے سے بول
اترنے کی واں سمدھنوں کی پھین	کھلیں بھول جیسے چین در چین
گلوں میں نہانا وہ ہنس ہنس کے مار	سٹاسٹ وہ بھولوں کی چھڑ بونگی مار
دکھانا وہ بن بن کے اپنا بناؤ	وہ آپس کی رسمیں وہ آپس کا چاؤ
قبائے، ہنسی شور و غل تالیاں	سہانی سہانی نئی گالیاں

مختصر یہ کہ اندر لے جا کر جب دو لہا کو مسند پر بٹھا دیا جاتا تھا تو رقص و سرود شروع ہوتا تھا۔ کچھ بعد ازین نکاح ہوتا تھا اور براتیوں کی خاطر تواضع پان اور شربت سے

۱۔ منوچی ج ۳ ص ۱۵۱-۱۵۲، نادرات شاہی ص ۱۱۵۔

۲۔ گھوڑیاں ایک قسم کا گیت جو عورتیں شادی بیاہ کے موقع پر گاتی ہیں۔ ایسے گیت ملاحظہ ہوئے۔ رسوم ہلی ص ۹۷-۱۰۰۔

۳۔ ایک قسم کا گیت جو شادی کے موقع پر مرانیں گاتی ہیں۔ یہ گیت بہت محش ہوتے ہیں۔

۴۔ راجپوتوں کی رسم کے مطابق اب بھی راجپوت مسلمانوں میں عورتیں برات میں نہیں جاتیں۔

۵۔ قبائے۔ ۶۔ مجموعہ شنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۵۔ کچھ ہفت تماشیاں ص ۱۲۹

کی جاتی تھی۔ اس موقع پر تواضع کے پانوں پر سونے اور چاندی کے ورق لگائے جلتے تھے۔ بیڑہ پان کے زیر عنوان اندرام مخلص نے شادی میں اس رسم کا ان الفاظ میں ذکر کیا ہے۔

”بہند و شان در ایام جشن شاد بہا انواع مختلف بر برگ بالای آں ... پان

.... چہ بقدر برگ پان ورتی از طلا و نقرہ ساختہ آں را بینا کار و مرصع کار می سازند و

و نامش مکرونہ است“ ۱۳۵

نکاح کے بعد نوشتہ کو زنان خانہ میں بلایا جاتا تھا اور وہاں بہت سی رسمیں عمل میں آتی تھیں۔

چلا وہ دو لہا دو لہن کی طرف اڑے جیسے بلبیل چین کی طرف

وہاں تک پہنچتے ہوئے کیا کہوں ہوئے ٹوٹکے لاکھ بہر شگون ۱۳۵

آرسی مصحف | اس رسم کے مطابق دو لہا دو لہن کو سر جوڑ کر آمنے سامنے بٹھاتے تھے۔ بیچ میں تکیہ

تکیہ پر قرآن شریف رکھ کر دو ٹھا سے سورہ اخلاص نکال کر پڑھنے اور دو لہن کے منہ پر کھپوں کرنے کو

کہا جاتا تھا غرض کہ قرآن شریف پر آئینہ رکھ کر دو ٹھا اور دو لہن دونوں کے اوپر کپڑا ڈال دیتے تھے اور

وہاں دو ٹھا دو لہن کا چہرہ دیکھتا تھا کہ

۱۳۵ ملاحظہ ہو مرآۃ السواد، فرخ نامہ۔ ص ۹۷ ب، احوال خواتین ص ۲۲۳ الف، مجموعہ مثنویات میر حسن دہلوی

ص ۱۶۲-۱۸۷-۱۹۲-۱۹۷-۲۰۸

ہو واجب نکاح اور بے بار پان پلاسب کو شربت دیا خاصدان ص ۱۲۶

مرزا قیقل کا بیان ہے ”اگر شبِ عروسی سے پہلے نکاح عمل میں آگیا ہو تو دو ٹھا کو حرم سرا میں طلب کیا جاتا

ہے ورنہ نکاح کے بعد بلایا جاتا ہے اور وہی شربت جس کا ساجی کے ضمن میں ذکر آچکا ہے، پھر شبِ عروسی میں

بیراتیوں کو پلاتے ہیں اگر نکاح پہلے ہو چکا ہے تو شربت دوبارہ پلایا جاتا ہے یعنی ایک بار ساجی میں اور ایک بار

شبِ عروسی میں اور اگر پہلے نکاح ہو چکا تھا تو تین بار شربت پلایا جاتا ہے ورنہ دوبارہ اور ہر تینوں بار یا دونوں مرتبہ

تھالی کے بھاگ جاگ جاتے ہیں۔ ہفت تماشا ص ۱۲۹۔

۱۳۵ مرآة الاصلاح ص ۱۳۲ الف ۱۳۵ مجموعہ مثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۶، گذشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶۔ لکھ برائے تفصیل

ملاحظہ ہو رسوم دہلی ص ۱۲۲-۱۲۵۔

دکھا مصحف اور آرسی کو نکال دھرا بیچ میں سر پہ آجیل کو ڈال

اس موقع پر اور بھی رسمیں ادا ہوتی تھیں۔ میر حسن دہلوی کا بیان ملاحظہ ہو۔

وہ جلوئے کا ہونا وہ شادی کی دھوم
کسی نے پانی سے سرونج آن کر
گئی کوئی واں گال سے کچھ لگا
وہ شیریں جو بیٹھی تھی شیریں بنی
چنائی نبات اس کو اس گھاٹے
زبس دل تو تھتا اس کا ہر جا پہ بند
اٹھائی ڈلی اس کی آنکھوں سے یوں
ڈلی وہ جو ہونٹوں کی تھی لب ملی
کمر سے اٹھائی ڈلی اس طرح
ذرا پاؤں پرٹ کے اٹھانے اڑا

وہ آپس میں دوٹھا دولہن کی رسوم
کوئی گالیاں دے گئی حبان کر
گئی کوئی دولہن کی جوتی چھوا
نبات اس کو چنتے بنے کو بنی
کہ ڈھکا دیا ہر گھڑی بات سے
سبھی جائے اس نے جینی کر پسند
کریں نوشں بادام شیریں کو جوں
وہ مصری کی منہ سے اٹھائی ڈلی
کہ ہاں ہوں نہیں کی نہیں جس طرح
نہیں اور ہاں کا عجب غسل پڑا

بعض گھروں میں اس موقع پر دیگر رسوم کے علاوہ ایک اور رسم ادا ہوتی تھی اور اس کے مطابق دولہا کے منہ میں لگام لگا کر، لگام دولہن کے ہاتھ میں دے دیتے تھے اور اکثر اس کو گھوڑے کی طرح کھڑا کر کے اس کی پیٹھ پر زین رکھتے تھے اور دولہن کو اس پر سوار کرتے تھے اس رسم پر

۱۵ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۶، نیز ملاحظہ ہو کلیات سودا جلد دوم ص ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۷، گزشتہ لکھنؤ
Trilias + Castes,
۱, P P 817 (fn - 1). 817-838. observations etc p. 206 209-210

۱۵ دولہا دولہن کو آسنے سامنے بٹھا کر آرسی دکھانا ۱۵ یہ بھی ایک شادی کی رسم ہے۔ کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۵

۱۹۷، ۹-۱۲، ۲۲۳، ۲۶۲

۱۵ نبات چوانا۔ دولہن کے جسم کے کئی اعضاء پر مصری کی ڈلیاں رکھتے تھے جو دولہا سے چنوائی جاتی تھیں۔

۱۵ جان جان کر ترسانا۔ ۱۵ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۷، کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۲، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۸

عمل کرنے کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ دو لہا اور دو لہن میں اتحاد پیدا ہو اور تمام عمر دو لہا ایک گھوڑے کی طرح جو اپنے سوار کا تابع رہتا ہے، "بھی ایسی ہی ہوگی کا تابع رہے۔ اس کے سٹھنیاں گائی جاتی تھیں جو فحاشی سے بھری ہوتی تھیں اور ان میں نوشہ کے ماں باپ کی مذمت ہوتی تھی۔
رخصتی | رخصتی کے وقت طرح طرح کے ٹونے اور ٹوکے عمل میں آتے تھے کہ اللہ دو لہا دو لہن کو نظر بد سے محفوظ رکھے۔
 سحر کا وہ ہوتا وہ ٹونے کا وقت وہ دو لہن کی رخصت وہ رونے کا وقت

اس موقع پر عام طور پر دو لہن کا بھائی اُسے اپنی گود میں اٹھا کر پالکی یا ڈولی پر سوار کرتا مگر کہیں کہیں دو لہا خود ہی دو لہن کو سوار کرتا تھا۔

وہ دو لہا کا دو لہن کو گود میں اٹھا کر بٹھانا محلے میں آخر کو لا کر
 جب دو لہن کو محافہ، ڈولی یا پالکی پر سوار کر چلتے تھے اور کھار ڈولی اٹھا کر روانہ ہونے لگتے تھے تو اس سے جب تک دو لہن اپنے نئے گھر نہیں پہنچ جاتی تھی، راستے بھر دو لہا کے گھر والے پالکی پر زرنہا کرتے چلتے۔
 چلے لے کے چند دل جس دم کھار کیا دو طرف سے زرا اس پر نثار

۱۵ ہفت تماشاً ص ۱۳۹-۱۵۰ ۱۵ ہفت تماشاً ص ۱۵۰ پنجاب میں اس موقع پر کچھ اور رسمیں ادا ہوتی تھیں مثلاً "گور کلیوا" رسم کے مطابق دو لہا اور شہ بالا کو کھیر کھلائی جاتی تھی۔ جو اکھیلنا۔ اس رسم کے مطابق دو لہا دو لہن آمنے سامنے بٹھائے جاتے تھے اور ان کے درمیان پانی سے بھرا ہوا ایک کونڈا رکھا جاتا تھا اور اس پانی میں ایک انگوٹھی، چھالی اور دو یا چار سکے ڈال کر لٹائے جاتے تھے۔ دو لہن اور دو لہا اسکو لوٹنے کی کوشش کرتے جس کے ہاتھ پہلے انگوٹھی پڑ جاتی تھی اس کی فتح ہوتی تھی۔ *Tribe & Caste, P 815*

۱۶ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۷، گذشتہ لکھنؤ ص ۱۳۵۹ "بابل گانا" ص ۳۶ شہرت پلان ص ۳۶۰

۱۷ ایضاً ص ۱۳۸-۱۳۹ کے برخلاف پنجاب میں دو لہا اور دو لہن کے دامن کو باندھ کر ان کو آگے اور پیچھے کر کے لٹا جاتا تھا۔ *Tribe & Caste, P 815*

یہی رسم ویدک عہد میں بھی پائی جاتی تھی ملاحظہ ہو۔ ہندوستان کا قدیم تمدن از ڈاکٹر بینی پرشاد

۱۸ مترجمہ مولوی اصغر حسین۔ ہندوستانی اکیڈمی، یو پی ال آباد ۱۹۵۰ء ص ۶۴ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی